



Додаток № 3 до Положень відбору та участі в проєкті
„Новий дім: Польща” № FEWM.09.03-IZ.00-0050/23

Умова часті в проєкті

підписана дня

поміж:

Евою Перлінською, що веде підприємницьку діяльність під назвою **Центр Вдосконалення Персоналу Ева Перлінська** з юридичною адресою в місті Ujście (64-850), вул. Staszica 15, яка реалізує проєкт під назвою: „**Новий дім: Польща**” № **FEWM.09.03-IZ.00-0050/23** у партнерстві з **УНІВЕРСИТЕТОМ ТРЕТЬОГО ВІКУ В ХОДЗЄЖИ** з юридичною адресою в місті Chodzież (64-850), вул. Dworcowa 1. Проєкт співфінансується Європейським Союзом та державним бюджетом у рамках програми Європейські фонди Вармінсько-Мазурського воєводства (FEWiM) 2021-2027, Пріоритет 9: Включення та інтеграція ESF+, Захід 9.3 Інтеграція громадян третіх країн у місцеве середовище, надалі іменованій „Бенефіціар”

та

Прізвище та ім'я:

Адреса проживання:

ПЕСЕЛЬ:

що далі зветься „Учасником/цею”

§ 1

Предметом Умови є умови участі у проєкті „**Новий дім: Польща**” № **FEWM.09.03-IZ.00-0050/23**, що співфінансується Європейським Союзом та державним бюджетом за регіональною програмою Європейські фонди для Вармінсько-Мазурського воєводства (FEWiM) 2021-2027, Пріоритетна вісь 9: Включення та інтеграція ESF+, Захід 9.3 Інтеграція громадян третіх країн у місцеве середовище.

1. **Проєкт реалізується** від 01.07.2024 р. до 31.01.2026 р.



2. **Головною ціллю Проєкту** – від 1.07.2024 р. до 31.01.2026 р. є підвищення рівня соціально-культурної інтеграції 140 [112Ж/28Ч] громадян третіх країн, які легально проживають у Польщі, віком від 18 років, працюють/ навчаються/ проживають в Ольштинському субрегіоні Вармінсько-Мазурського воєводства, шляхом надання їм комплексної та індивідуальної підтримки, що дозволяє краще функціонувати в польському суспільстві.
3. **Цільовою групою проєкту є 140 осіб (112 Ж/28 Ч)**, які є громадянами третіх країн¹, які легально проживають у Польщі, віком від 18 років, працюють/ навчаються/ проживають в Ольштинському субрегіоні Вармінсько-Мазурського воєводства.
4. Усі витрати, пов'язані з участю Учасників у проєкті, співфінансуються Європейським Союзом та державним бюджетом у рамках регіональної програми Європейські фонди для Вармії та Мазурів (FEWiM) 2021-2027. Тому участь Учасників у проєкті є безкоштовною.

§2

Обсяг підтримки

У рамках проєкту учасники зможуть скористатися такими формами підтримки:

- 1) **Аналіз проблем і потреб та розробка Індивідуального плану підтримки (140 осіб x 4 години)** – в рамках проєкту кожному Учаснику буде надано підтримку, якій передують індивідуальна діагностика потреб і характеристик, що призведе до того, що для кожного учасника проєкту буде розроблено форми підтримки, необхідні для покращення його чи її соціального становища та Індивідуальний план підтримки.
- 2) **Курси польської мови (112 осіб x 90 годин)** – адресовані людям з найбільшим дефіцитом у цій сфері (на основі тесту визначення рівня знання польської мови, проведеного на етапі IPW). Програма курсу базуватиметься на вказівках, які містяться в Постанові Міністерства національної освіти від 18 лютого 2011 року про рамкову програму курсів польської мови для іноземців.
- 3) **Навчання польським цінностям та культурі (14 груп x в середньому 8 осіб x 18 годин на групу)** – навчання значною мірою сприятиме обізнаності громадян третіх країн у сфері соціальних аспектів життя в Польщі та водночас надасть можливість і буде хорошою нагодою для інтеграції з людьми в схожій життєвій ситуації та обміну досвідом, що становить особливу додану вартість проєкту. Заняття будуть адаптовані до мовного рівня учасників проєкту.

¹ **Громадяни третіх країн** – особи, що не мають громадянства будь-якої країни ЄС або Норвегії, Ісландії, Ліхтенштейну та Швейцарії, а також особи без громадянства та особи без встановленого громадянства.



- 4) **Підтримка асистента у повсякденному функціонуванні у відносинах із системою освіти, службою охорони здоров'я та іншими державними установами** – асистент інтеграції супроводжуватиме учасників проекту у повсякденному функціонуванні у відносинах із системою освіти, службою охорони здоров'я та іншими державними установами, підтримуватиме у використанні медичних послуг та реабілітації тощо.
- 5) **Індивідуальний фаховий супровід у сфері правових консультацій (70 осіб x 6 годин)** – для Учасників проекту з найбільшим дефіцитом знань щодо правових питань у Польщі юрист надасть спеціалізовану підтримку на багатьох різних рівнях, зокрема: озброїть учасників знаннями з адміністративних та правових питань, пов'язаних з їхнім перебуванням у Польщі. Метою є підготовка учасників проекту до повноцінної участі в соціальному, економічному та громадському житті, активної участі в житті польського суспільства, знання правових норм, практичної дії польського законодавства та правил користування його інститутами.
- 6) **Індивідуальний фаховий супровід у сфері психологічного консультування (70 осіб x 6 годин)** – для учасників проекту, у яких під час створення Індивідуального плану підтримки в Польщі діагностовано сильні психічні бар'єри, що обмежують соціальну, освітню та культурну діяльність у Польщі.
- 7) **Навчання у сфері зелених навичок (7 груп x в середньому 10 осіб x 12 годин/група)** – Учасники проекту візьмуть участь у тренінгах у сфері „зелених навичок”, таких як: підвищення обізнаності та поваги до навколишнього середовища, підвищення обізнаності у сфері врівноваженого розвитку, методи сортування відходів та їх застосування на практиці; способи повторного використання відходів; предмети багаторазового використання; придбання товарів із вторинної сировини; принцип нульових відходів на практиці; відновлювальні джерела енергії; раціональне використання ресурсів; здорове харчування.
- 8) **Місцеві інтеграційні заходи (7 груп x 10 осіб x 3 зустрічі x 3 години)** – метою яких є поглиблення інтеграції польського суспільства з місцевими громадами та громадянами третіх країн, які проживають у Польщі. Заходи, перш за все, слугуватимуть для знайомства між громадянами третіх країн та місцевими мешканцями Ольштинського субрегіону та для підтримки інтеграційних процесів.

Можна змінити пропорцію годин підтримки для певного Учасника або між Учасниками залежно від індивідуальних потреб.



§ 3

Центр Вдосконалення Персоналу Ева Перлінська як Бенефіціар зобов'язується:

1. Організувати форми підтримки, що зазначені у §2 даної Умови;
2. Здійснювати моніторинг наданої підтримки;
3. У рамках курсів та навчання кожен учасник проєкту отримає навчальні матеріали у форматі, доступному для людей з обмеженими можливостями (блокнот, ручка, папка), а курси та навчання будуть адаптовані до їхніх потреб (включаючи гнучкий графік занять).
4. Під час навчання польським цінностям та культурі кожен учасник проєкту має право на харчування (дві страви та напій).
5. Видати кожному Учаснику відповідні сертифікати.
6. Видати кожному Учаснику проєкту сертифікат про завершення участі в проєкті.
7. Бенефіціар залишає за собою право виключити Учасника проєкту зі списку Учасників у разі порушення цього Регламенту та принципів соціального співіснування, зокрема у разі вчинення дій, які перешкоджають правильному проведенню занять відповідно до розкладу, вербальної агресії, актів вандалізму, порушення фізичної недоторканості інших Учасників, осіб, які проводять заняття, або співробітників Проєктного офісу.

§ 4

Учасник/ця заявляє, що він/вона має право брати участь у проєкті відповідно до критеріїв набору та що він/вона прочитав/ла та приймає умови участі в проєкті, зазначені в Положеннях про набір та участь у проєкті під назвою „Новий дім: Польща” № FEWM.09.03-IZ.00-0050/23.

§ 5

Учасник проєкту зобов'язується:

- a) регулярно відвідувати усі заняття, підтверджувати це власноручним підписом у списку відвідування. Однак відсутність може бути виправдана шляхом негайного пред'явлення Бенефіціару відповідної медичної довідки щодо нього чи члена сім'ї або належним чином обґрунтованої письмової заяви, яка підтверджує, що Учасник не бере участі в проєкті через важливі обставини. Пропуски (з поважних і без поважних причин) допускаються не більше 20% від усіх занять, в яких братиме участь Учасник проєкту. Пропуски на індивідуальних заняттях не допускаються. Навіть у разі відсутності на окремих заняттях з поважних причин Учасник проєкту зобов'язаний призначити нову дату занять;



- b) учасник проекту може бути виключений зі списку Учасників, якщо кількість пропусків занять перевищує 20% від загальної кількості занять. Якщо участь у проекті перервано з вини учасника проекту, а пов'язані з цим витрати вважаються неприйнятними, бенефіціар може вимагати від учасника проекту відшкодування витрат лише в межах фактичних витрат, пов'язаних із участю особи в певній формі підтримки;
- c) дотримуватись норм і правил охорони праці, а також правил протипожежного захисту;
- d) в особливих випадкових ситуаціях, які перешкоджають участі в проекті, наприклад, тривала хвороба, зміна місця проживання, інша важлива причина, Учасник проекту має право відмовитися від участі в проекті після подання письмової заяви про вихід з проекту та вказати його причини;
- e) пунктуальна та активна участь в індивідуальних та групових заняттях,
- f) заповнення анкет для оцінки якості та ефективності наданої підтримки,
- g) надання даних, що стосуються сімейної, соціальної та правової ситуації – відповідно до необхідного мінімального обсягу даних, необхідних для введення в центральну систему CST2021 (SL2021, SM EFS) щодо учасників проекту;
- h) надання всієї інформації, пов'язаної з участю в проекті, установам, які беруть участь у реалізації регіональної програми Європейські фонди для Вармінсько-Мазурського воєводства (FEWiM) 2021-2027;
- i) негайно інформувати Бенефіціара про зміни в особистих і контактних даних, про початок роботи, зміну адреси та інші обставини, які можуть вплинути на можливість участі в проекті;
- j) інформувати Бенефіціара протягом 4 тижнів після завершення участі в проекті про статус на ринку праці та інформацію про участь в освіті чи навчанні та отримання кваліфікації чи набуття компетенцій, включаючи надання необхідних документів.

§ 6

1. Бенефіціар може розірвати дану Умову в односторонньому порядку з наведених нижче причин:
 - a) суттєвого порушення Учасником проекту положень цієї умови;
 - b) грубого порушення організаційного порядку при використанні підтримки, передбаченої проектом;
 - c) якщо учасник пропускає більше 20% занять в проекті (включаючи як з поважних так і без поважних причин) і не отримує згоду керівника проекту на продовження участі у ньому;
 - d) надання неправдивих даних у документах про відбір до проекту;



2. Розірвання умови набирає чинності з дати відправлення Учасником Проєкту заяви про його розірвання листом на адресу, зазначену в Умові про підтримку.
3. У разі розірвання даної умови Бенефіціаром з причин, зазначених у § 6 розд. 1 даного пункту Умови Бенефіціар має право вимагати від учасника проєкту відшкодування в межах фактичних витрат в даній формі підтримки.
4. Бенефіціар може відмовитися від вимоги про відшкодування витрат, згаданих у § 6 розділу 3 цього пункту Умови, в індивідуально обґрунтованих випадках, якщо причиною невиконання умов договору стало виникнення надзвичайних життєвих або випадкових обставин не з вини Учасника проєкту.
5. До надзвичайних обставин належать, зокрема, хвороба Учасника проєкту, характер якої перешкоджає особистому відвідуванню занять та є причиною перевищення допустимої кількості пропусків. Учасник проєкту зобов'язаний надати достовірні документи, що підтверджують ці обставини.
6. Якщо під час реалізації проєкту або після його завершення буде виявлено, що Учасник проєкту вказав у деклараціях та документах неправдиві дані, що означає, що Учасник проєкту не відповідав умовам участі в проєкті, або якщо виявиться, що Учасник проєкту не відповідав умовам для отримання індивідуальних переваг, запропонованих у рамках підтримки, Учасник проєкту буде зобов'язаний повернути суму, зазначену в § 6 розділу 3 цього пункту Умови, хіба що збиток є незначним.

§ 7

1. Бенефіціар може розірвати договір негайно – в односторонньому порядку у разі виникнення обставин, непередбачених Бенефіціаром, у разі форс-мажорних обставин, тобто:
 - a) стихійне лихо,
 - b) раптове погодне явище, наприклад, торнадо,
 - c) епідемія,
 - d) війна,
 - e) страйк,
 - f) розірвання контракту Органом управління, тобто Управлінням Вармінсько-Мазурського воєводства з юридичною адресою вул. Е. Платер 1, 10-562 Ольштин.

§ 8

1. Бенефіціар не несе відповідальності перед Учасником у разі:
 - a) призупинення фінансування проєкту Органом управління FEWM, у тому числі через відсутність коштів для реалізації проєкту;
 - b) розірвання Умови в порядку, визначеному § 6.



2. Бенефіціар не несе відповідальності за будь-які нещасні випадки, не пов'язані з Бенефіціаром.
3. Бенефіціар не несе відповідальності за будь-яку шкоду/руйнування навчального закладу або навчальних кімнат, спричинену навмисно чи внаслідок грубої недбалості Учасником. Будь-які витрати на ремонт та усунення пошкоджень несе Учасник.

§ 9

1. Положення цієї угоди регулюються положеннями польського законодавства.
2. Сторони намагатимуться вирішити будь-які суперечки між Бенефіціаром та Учасником, пов'язані з виконанням цієї Умови, мирним шляхом.
3. У разі недосягнення згоди спір вирішується судом за місцезнаходженням Бенефіціара.
4. Договір укладається на визначений термін з дати його підписання до закінчення участі Учасника проекту у формах підтримки, перелічених у § 2.
5. Договір набирає чинності з дня його підписання обома сторонами.

§ 10

У частині, не врегульованій цією Умовою, застосовуються положення Цивільного кодексу.

§ 11

Договір складено у двох однакових примірниках, по одному для кожної зі сторін.

.....
Підпис представника
Бенефіціара

.....
Розбірливий підпис
Учасника/ці проекту